102 — 3

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Ontario District No. 102 S. District No. 2 Enumeration District / District de recenseur No. 6 in / dans Haliburton (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGES OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.	
Dwelling House.	Family, reckoned by families.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on unoccupied lots or concessional number. If in township or parish, Street and House number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or single (write correctly).	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration to this country.	Year of naturalization.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employer.	Employee.	Working on own account.	Price to be paid for premium, if application for insurance is now made.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week, usually.	Hours of working time per week, at chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from all occupations.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Date of naturalization.	Class of insurance in category.	Date of insurance in category.	Number of years at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Blind.	Deaf and dumb.
Dwellings.	Families.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Pour ce qui concerne les lots ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié(e), veuf (veuve), divorcé(e) ou séparé(e) légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age en fait de dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Année d'immigration dans ce pays.	Pour la naturalisation.	Origine ou race tribale.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Montant de la prime, si demande d'assurance est faite maintenant.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à quelque occupation ou métier.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à diverses époques.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Date de la naturalisation.	Catégorie de l'assurance.	Date de l'assurance dans cette catégorie.	Nombre d'années à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue ordinairement parlée.	Sait-il l'anglais ou le français?	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	[illegible]																																				
1	1	[illegible]																																				
		Taylor Steffen	LaRipa	M	Head	M	Feby	1885	26	Can				Canadian	Presbt	Sailor			yes		30		70		300			25		yes	yes	English					
	2	Sarah	"	F	Daughter	S	Oct	1911	25	Can				Canadian	"															yes	yes	English					
	3	Marion	"	"	"	S	March	1914	4	"				"	"																								
1	4	Matthew Edgar	"	M	Head	M	Mar	1880	31	Can					Anglican	Farmer	Haliburton		yes		16	10	60	40	20	300					yes	yes	English					
1	5	" Adelaide	"	F	Wife	M	Sept	1881	29	Can					"																							
		" Walter		M	Son	S	June	1906	4	"																												
		" Herbert		M	Son	S	May	1910	1	"																												